

MADE DWIKA WIBHISANA

+62 89 5627344201 · dwikawibhisana2000@gmail.com
LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/made-dwika-wibhisana-56693b206>



PROFILE SUMMARY

Detail-oriented English–Indonesian Remote Interpreter and Translator with 2+ years of experience delivering real-time interpretation and high-accuracy translation for international clients across education, business, and cross-cultural communication settings. Proven ability to manage 100+ remote sessions with clarity, cultural sensitivity, and professionalism in fast-paced and high-pressure environments. Skilled in facilitating seamless multilingual communication, ensuring message accuracy, and building strong client relationships in fully remote workflows.

EDUCATION

Bachelor of English Literature

Universitas Mahasaraswati Denpasar | GPA : 3.97/4.00

2018 - 2022
Denpasar, Indonesia

- Focus: Professional Communication, Intercultural Interaction, Applied Linguistics
- Developed strong analytical thinking, structured communication, and language precision

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Freelance Remote Interpreter & Translator (EN ↔ ID)

2022 - Present

Self Employed | Remote | 2022 - Present

- Delivered real-time English ↔ Indonesian interpretation across 100+ remote sessions for 20+ international clients in education, customer service, and professional communication contexts
- Facilitated accurate and efficient communication between multilingual participants in virtual meetings, consultations, and collaborative discussions
- Translated and localized 50+ documents and communication materials, ensuring linguistic accuracy, cultural appropriateness, and natural readability
- Maintained 100% on-time attendance and consistently received positive client feedback for clarity, professionalism, and reliability
- Managed sensitive and high-pressure conversations with composure, ensuring respectful and structured communication
- Built and maintained long-term client relationships through responsive, solution-oriented communication
- Operated independently in fully remote environments, handling scheduling, communication, and delivery without supervision

PROJECT EXPERIENCE

Remote Interpretation Projects

- Provided interpretation for multi-party discussions involving international participants in educational and general business settings
- Ensured accurate message delivery in fast-paced conversations requiring high concentration and quick response
- Supported clients in understanding complex information clearly during consultations and discussions

Translation & Localization Support Projects

- Translated academic, general, and communication-based content (EN ↔ ID) with strong attention to tone, context, and cultural nuance
- Localized content to improve readability and audience engagement across different cultural backgrounds
- Performed proofreading and editing to ensure consistency, clarity, and quality

Audio Transcription & Subtitle Support

- Produced bilingual transcriptions for audio and video content with high accuracy
- Edited and synchronized subtitles using Aegisub and Subtitle Edit
- Improved subtitle readability and audience comprehension through timing, segmentation, and formatting adjustments

Cross-Cultural Communication Experience

- Facilitated communication between local and international participants in multicultural environments
 - Assisted international clients in adapting to Indonesian language and cultural contexts
 - Demonstrated empathy, cultural awareness, and professionalism in diverse communication scenarios
-

LEADERSHIP & COMMUNITY EXPERIENCE

Debating Community Member

2018 - 2021

Universitas Mahasaraswati Denpasar

- Developed strong public speaking and structured communication abilities
- Collaborated effectively in team-based discussions and presentations
- Strengthened analytical thinking, professionalism, and interpersonal communication skills
- Maintained professionalism in competitive and high-pressure situations

Cultural and Language Support Volunteer (BIPA Program)

2018 - 2019

Universitas Mahasaraswati Denpasar

- Assisted international participants with language and cultural adaptation
 - Supported communication and interaction between local and international participants
 - Helped create safe, welcoming, and supportive learning environments
 - Demonstrated patience, empathy, and customer-focused communication skills
-

CORE COMPETENCIES

- Real-time interpretation (consecutive & basic simultaneous)
 - Cross-cultural communication
 - Active listening & note-taking
 - Time management in remote settings
 - Client communication & conflict handling
-

SPECIALIZATION

- Remote English ↔ Indonesian Interpretation
- Translation & Localization
- Subtitle Translation & Transcription
- Educational & General Business Translation

TOOLS & PLATFORMS

- Google Workspace (Docs, Sheets, Meet)
 - Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint)
 - Zoom / Google Meet
 - SDL Trados / MemoQ / Smartcat
 - Aegisub (Subtitle Editing)
-

LANGUAGE SKILLS

- Indonesian: *Native*
- English: *Fluent Professional Proficiency (C1)*